



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.

DISPOSICIÓN N° 5093

BUENOS AIRES, 12 AGO 2013

VISTO el Expediente N° 1-47-21603-12-1 de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica; y

CONSIDERANDO:

Que por las presentes actuaciones la firma Iraola y Cía. S.A. solicita la Autorización de Modificación del Certificado de Autorización y Venta de Productos Médicos N° PM 95-127, correspondiente al producto Grúa de techo.

Que el Certificado mencionado fue emitido en los términos de la Disposición ANMAT N° 2318/02, sobre el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM).

Que la documentación aportada ha satisfecho los requisitos de la normativa aplicable.

Que el Departamento de Registro y la Dirección de Tecnología Médica ha tomado la intervención que les compete.

Que se actúa en virtud de las facultades conferidas por Decreto N° 1490/92 y del Decreto N° 425/10.

Por ello;

EL INTERVENTOR DE LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE
MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGÍA MÉDICA
DISPONE:

ARTICULO 1°- Autorízase la Modificación del Certificado de Autorización y Venta de Productos Médicos N° PM 95-127 denominado Grúa de techo.

ARTICULO 2° - Acéptase el texto del Anexo de Autorización de modificaciones, el



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.

DISPOSICIÓN N° **5093**

cual pasa a formar parte integrante de la presente Disposición y que deberá agregarse al Certificado de Autorización y Venta de Productos Médicos N° PM 95-127.

ARTICULO 3° - Anótese; por Mesa de Entradas notifíquese al interesado, gírese al Departamento de Registro para que efectúe la agregación del Anexo de modificaciones al certificado original y entrega de la copia autenticada de la presente Disposición; cumplido, archívese PERMANENTE.

Expediente N° 1-47-21603-12-1

DISPOSICIÓN N°

5093

Dr. OTTO A. ORSINGER
SUB-INTERVENTOR
A.N.M.A.T.



*Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.*

ANEXO DE AUTORIZACION DE MODIFICACIONES

El Interventor de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT), autorizó mediante Disposición N°.....**5093** a los efectos de su anexo en el Certificado de Autorización y Venta de Productos Médicos N° PM 95-127 y de acuerdo a lo solicitado por la firma Iraola y Cía. S.A., la modificación de los datos característicos, que figuran en la tabla al pie, del producto inscripto en (RPPTM) bajo:

Nombre genérico / comercial aprobado: Grúa de techo / Liko AB.

Disposición Autorizante de (RPPTM) N° 3048/10

Tramitado por expediente N° 1-47-17328-09-7

DATO IDENTIFICATORIO A MODIFICAR	DATO AUTORIZADO HASTA LA FECHA	MODIFICACIÓN / RECTIFICACIÓN AUTORIZADA
Modelo/s:	1) LIKORALL 200 2) LIKORALL 242, ES NATURAL 3) LIKORALL 242 ES WHITE (Blanca) 4) LIKORALL 242S, NATURAL 5) LIKORALL 242S, WHITE (Blanca) 6) LIKORALL 242 ES R2R, NATURAL 7) LIKORALL 242, ES R2R, WHITE (Blanca) 8) LIKORALL 242 S R2R, NATURAL 9) LIKORALL 242S R2R, WHITE (Blanca)	1) LIKORALL 200 2) LIKORALL 242, ES NATURAL 3) LIKORALL 242 ES WHITE (Blanca) 4) LIKORALL 242S, NATURAL 5) LIKORALL 242S, WHITE (Blanca) 6) LIKORALL 242 ES R2R, NATURAL 7) LIKORALL 242, ES R2R, WHITE (Blanca) 8) LIKORALL 242 S R2R, NATURAL 9) LIKORALL 242S R2R, WHITE (Blanca) 10) LIKORALL 243 ES 11) LIKORALL 243, ES, WHITE (Blanca) 12) LIKORALL 250 ES, NATURAL 13) LIKORALL 250 ES, WHITE (Blanca)

S,



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
S.A.M.S.T.

<p>Accesorios</p>	<p>1) PERCHAS MINI, 220/R2R-UNIVERSAL: 350/450/600/670; 350/450 R2R; 350/450/600/CON CAMBIO RÁPIDO; 670 TWIN CON CAMBIO RÁPIDO; CRUZADA. 450/670; 450/670 CON CAMBIO RÁPIDO 2) BARRAS LATERALES UNIVERSAL 450 INCLUYENDO BOLSA 3) CARGADOR DE LIKORALL 200: EU24V/0.5A; REINO UNIDO 24V/0.5A; EEUU24V/0.5A; AU/NZ 24V/0.5A 4) CAMBIO RÁPIDO UNIVERSAL / TDM 5) BASCULA LIKO SCALE 350 6) RESORTES: LARGO 28CM/11 PULGADAS; MAX 70 KG CORTO: 22 CM/8.7 PULGADAS; MAX 70/100 KG 7) PROTECTOR DE BARRA DE GRUA 30 8) PANEL DE ESTACIONAMIENTO 600/1500 9) SILLA DE BAÑO 10) SUSPENSOR DEL MANDO MANUAL HANG UP 11) RAIL DE CONTACTO 12) MOTOR MOVIL 13) ADAPTADOR DE CARRITO LR PARA CAMBIO RÁPIDO 14) SUPLEMENTO BASCULADOR 2/4 BOTONES</p>	<p>1) PERCHAS MINI, 220/R2R-UNIVERSAL: 350/450/600/670; 350/450 R2R; 350/450/600/CON CAMBIO RÁPIDO; 670 TWIN CON CAMBIO RÁPIDO; CRUZADA. 450/670; 450/670 CON CAMBIO RÁPIDO 2) BARRAS LATERALES UNIVERSAL 450 INCLUYENDO BOLSA 3) CARGADOR DE LIKORALL 200: EU24V/0.5A; REINO UNIDO 24V/0.5A; EEUU24V/0.5A; AU/NZ 24V/0.5A 4) CAMBIO RÁPIDO UNIVERSAL / TDM 5) BASCULA LIKO SCALE 350 6) RESORTES: LARGO 28CM/11 PULGADAS; MAX 70 KG CORTO: 22 CM/8.7 PULGADAS; MAX 70/100 KG 7) PROTECTOR DE BARRA DE GRUA 30 8) PANEL DE ESTACIONAMIENTO 600/1500 9) SILLA DE BAÑO 10) SUSPENSOR DEL MANDO MANUAL HANG UP 11) RAIL DE CONTACTO 12) MOTOR MOVIL 13) ADAPTADOR DE CARRITO LR PARA CAMBIO RÁPIDO 14) SUPLEMENTO BASCULADOR 2/4 BOTONES 15) Ultra Twist Wide 16) Ultra Twist Slim 17) Ultra soporte derecho FS gemelo 18) Ultra barra de eslinga 19) Ultra soporte derecho FS gemelo, ancho 20) Ultra unidad de control</p>
-------------------	--	--

S,



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas
Regulación e Institutos
A.N.M.A.T.

Rótulo	Rótulo aprobado por Disposición ANMAT N° 3048/10	Fs. 101
Instrucciones de Uso	Instrucciones de Uso aprobado por Disposición ANMAT N° 3048/10	Fs. 102 a 116
Condición de venta	Venta libre	Venta exclusiva a profesionales e instituciones sanitarias

El presente sólo tiene valor probatorio anexo al certificado de Autorización antes mencionado.

Se extiende el presente Anexo de Autorización de Modificaciones del (RPPTM) a la firma Iraola y Cía. S.A., Titular del Certificado de Autorización y Venta de Productos Médicos N° PM-95-127, en la Ciudad de Buenos Aires, a los días

Expediente N° 1-47-21603-12-1

DISPOSICIÓN N° **5093**

Dr. OTTO A. ORSINGER
SUB-INTERVENTOR
A.N.M.A.T.


ROTULOS – Anexo IIIB

Razón social y dirección del fabricante:

LIKO AB
Nedre vagen 100
SE 975 92 LULEA
SUECIA

Razón social y dirección del Importador:

IRAOLA Y CIA S.A.
Viamonte 2146 – 7º piso
(1056) Buenos Aires
Argentina

Denominación del producto:

Grúa de techo

Modelos:

LIKORALL 200/ LIKORALL 242 ES, NATURAL/ LIKORALL 242 ES, WHITE
(Blanca)/ LIKORALL 242 S, NATURAL/ LIKORALL 242 S, WHITE (Blanca)/
LIKORALL 242 ES R2R, NATURAL/ LIKORALL 242 ES R2R, WHITE
(Blanca)/ LIKORALL 242 S R2R, NATURAL/ LIKORALL 242 S R2R, WHITE
(Blanca)/ LIKORALL 243/ LIKORALL 243 ES WHITE (Blanca) / LIKORALL
250 ES, NATURAL/ LIKORALL 250 ES, WHITE (Blanca)

Contenido: 1 unidad

Número de lote:

Número de serie

Condiciones ambientales para Transporte y Almacenamiento

Durante el transporte, o cuando la grúa no vaya a usarse por un período largo de tiempo, el botón de parada de emergencia debería estar presionado.

El entorno en que se transportará y almacenará la grúa debe tener una temperatura de 10-40°C (50-104°F) y una humedad de 30 a 75%. La presión atmosférica debe ser entre 700 y 1060 hPa.

Condición de venta: Venta exclusiva a profesionales e instituciones sanitarias

Advertencias, precauciones, instrucciones especiales para operación y/o uso: Ver manual de instrucciones

 Director Técnico: **Susana E Indaburu mn 11653**

Autorizado por la ANMAT PM 95-127

IRAOLA Y CIA, S. A.
 SUSANA E. INDABURU
 FARMACEUTICA
 M.J.N. 11.653

IRAOLA Y CIA, S. A.
 GLADYS G. PORTNOY
 APODERADA



INSTRUCCIONES DE USO – Anexo IIIB

Razón social y dirección del fabricante:

LIKO AB
Nedre vagen 100
SE 975 92 LULEA
SUECIA

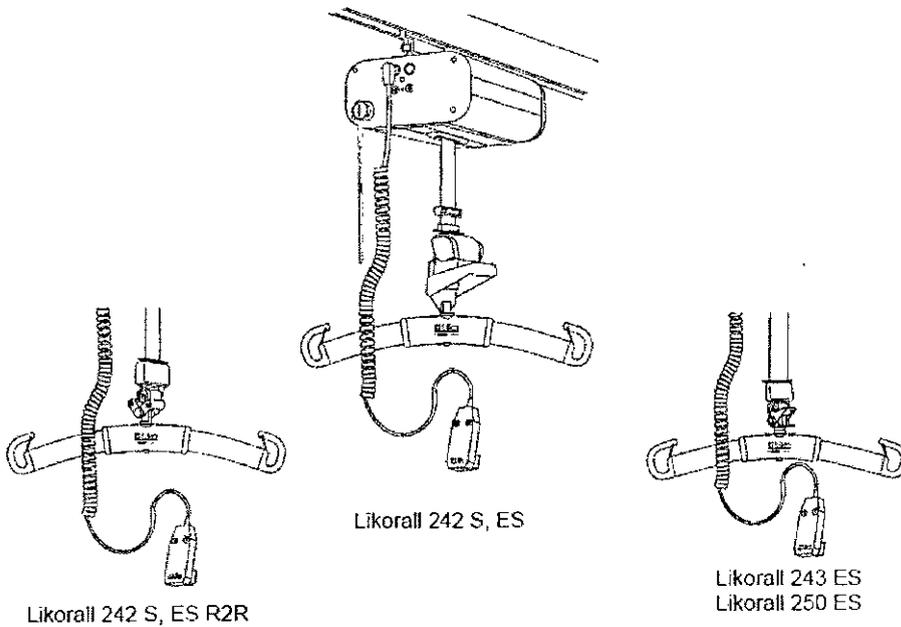
Razón social y dirección del Importador:

IRAOLA Y CIA S.A.
Viamonte 2146 – 7° piso
(1056) Buenos Aires
Argentina

Denominación del producto:
Grúa de techo

LIKORALL 200/ LIKORALL 242 ES, NATURAL/ LIKORALL 242 ES, WHITE (Blanca)/ LIKORALL 242 S, NATURAL/ LIKORALL 242 S, WHITE (Blanca)/ LIKORALL 242 ES R2R, NATURAL/ LIKORALL 242 ES R2R, WHITE (Blanca)/ LIKORALL 242 S R2R, NATURAL/ LIKORALL 242 S R2R, WHITE (Blanca)/ LIKORALL 243/ LIKORALL 243 ES WHITE (Blanca) / LIKORALL 250 ES, NATURAL/ LIKORALL 250 ES, WHITE (Blanca)

Contenido: 1 unidad



IRAOLA Y CIA S.A.
SUSANA E. INDABUENAGA
FARMACEUTICA
M.I.N. 11.653

IRAOLA Y CIA S.A.
GLADYS BARTHOLOMEU
APROBADA



- la cinta de elevación del motor no está retorcida ni desgastada y de que corra sin impedimentos al entrar y salir del motor
- los accesorios de elevación no están deteriorados
- el arnés esté correctamente sujeto y colocado con seguridad al paciente con el fin de evitar lesiones
- el arnés esté bien acoplado al equipo elevador
- los lazos del arnés están bien ajustados en los ganchos de la percha cuando se extiende la correa, pero antes de que se eleve al paciente de la superficie subyacente
- el dispositivo de bajada de emergencia esté suspendido sin impedimentos (que no interfiera con piezas circundantes)
- se ha escogido el accesorio de elevación correcto, respecto al modelo, talla, material y versión según las necesidades del paciente.



Nunca deje al paciente desatendido durante una elevación

La grúa Likorall ha sido analizada por centros de pruebas homologados y cumplen con todos los requisitos de los productos MDD de clase 1 (MDD 93/43/EEC).

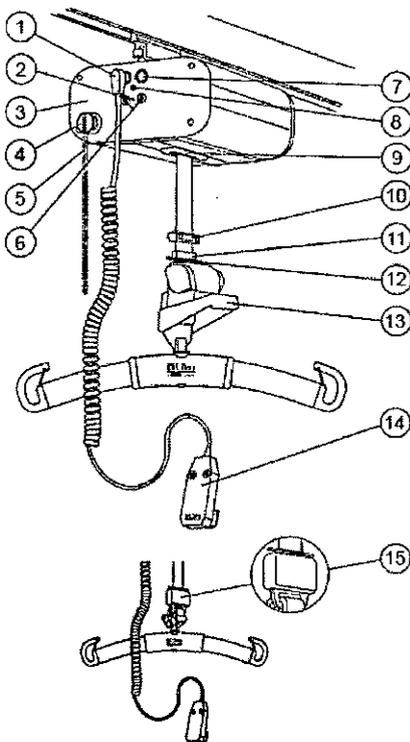
Cumple con todos los requisitos de IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, EN ISO 10535, UL-60601-1 y CAN/CSA C22.2 No.601.1.

Se debe tener especial cuidado cuando se utilicen intensas fuentes de posibles alteraciones, como diatermia, para que los cables no se coloquen por encima o cerca de la grúa. Si tiene cualquier duda, por favor, póngase en contacto con el técnico responsable del dispositivo de asistencia o con el proveedor.

La grúa no debe utilizarse en áreas donde pueda haber mezclas inflamables. Por ejemplo, en áreas donde se almacenan productos inflamables.

Definiciones

Likorall



1. Conexión: mando
2. Indicación: carga
3. Cubierta final
4. Parada de emergencia
5. Cable de la parada de emergencia
6. Bajada/elevación de emergencia (eléctrica)
7. Salida para motor de transferencia / rail de contacto (exclusivamente: ES)
8. Receptor IR (exclusivamente: ES)
9. Sensor anti-torsión SSP
10. Tope de cinta (exclusivamente: 242 S, ES)
11. Tope de cinta móvil (exclusivamente: 242 S, ES)
12. Soporte para colgar el mando
13. Bajada de emergencia mecánica (exclusivamente: 242 S, ES)
14. Mando con cable
15. Q-link (exclusivamente: 242 R2R, 243 ES, 250 ES)

AOLA Y CIA. S. I.
 SUSANA E. INDABURI
 FARMACÉUTICA
 M. I. U. 11652

IRAOLA Y CIA. S. I.
 ADYS S. PORTUGAL
 APODERADA



Datos técnicos

Carga máxima: Likorall 242: 200 kg (440 libras)
 Likorall 243: 230 kg (507 libras)
 Likorall 250: 250 kg (550 libras)

Baterías: 2 unidades de 12 V 2,6 Ah. Reguladas por válvulas acumuladores de plomo, las denominadas baterías de gel. Liko pone a su disposición baterías nuevas.

Cargador de baterías: 100-240 VAC, 40-60 Hz, máx. 600 mA

Velocidad de elevación: 5 cm/s

Intervalo de elevación: 200 cm (ajustable en el sentido de la altura)

Datos eléctricos: 24 V, 12 A

Dimensiones del motor elevador: 340x250x165 mm (LxAxA)

Peso del motor de la grúa: Likorall 242 S, ES: 13 kg (28.6 libras)

Likorall 242 R2R: 13.2 kg (29 libras)

Likorall 250: 12.6 kg (27.7 libras)

Dispositivo de bajada de emergencia:

Mecánica: Likorall 242 S, ES

Eléctrica: Likorall 242 S, ES, Likorall 242 S, ES R2R, Likorall 243 ES, Likorall 250 ES,

Descenso de Eléctrico y mecánico (no emergencia): mecánico en el modelo R2R)

Funcionamiento Fun. int. 10/90, funcionamiento

intermitente: activo máx. 6 min. De un tiempo de 100, el tiempo activo debe ser de 10, pero sin embargo de un máximo de 6 min.

Clase de protección: IP 43

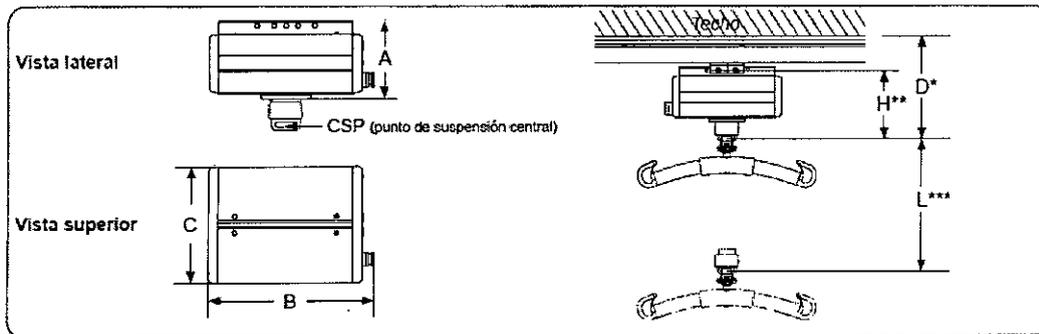
Diseñado para uso en lugares cerrados.

Tipo B, de acuerdo al grado de protección contra descargas eléctricas.

Likorall tiene un dispositivo supervisor de la velocidad y una cinta de elevación con una seguridad décupla.

El tambor de cinta está provisto con SFS (Single Fault Safety), es decir una función de seguridad simple.

Medidas



Medidas en mm.

A	B	C	D*	H**		L***
165	340	250	293	210		2000
				(modelos: 242 S/ ES R2R, 243 ES, 250 ES)		(modelos: 242 S/ ES)

Medidas en pulgadas.

A	B	C	D*	H**		L***
6.49	13.38	9.84	11.53	8.67		78.74
				(modelos: 242 S/ ES R2R, 243 ES, 250 ES)		(modelos: 242 S/ ES)

*Distancia mínima desde el techo al CSP en la altura de elevación máxima

[Handwritten signature]
 S. SUZUKI E. INSAURRI
 FARMACEUTICA
 M.I. N. 11.653
 CIUDADELA

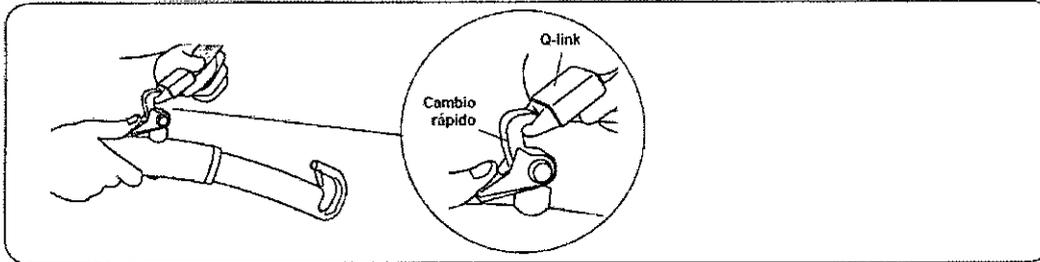
[Handwritten signature]
 IRACLI Y CIA S.A.
 GLADYS E. PORTNOY
 ABOGADA

Parada de emergencia

Para activar la parada de emergencia: tire del cable rojo de la parada de emergencia.

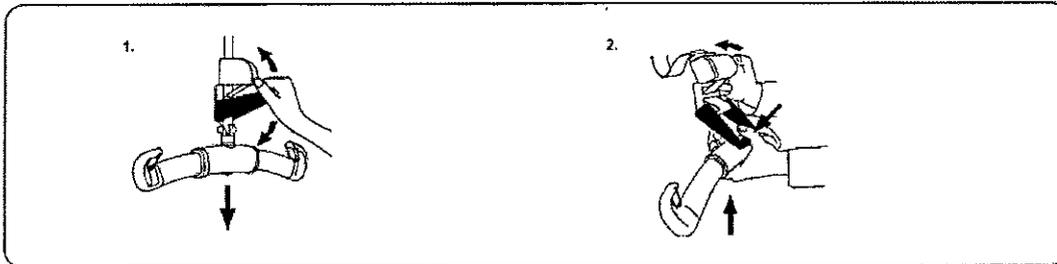
Para reiniciar: gire el botón en la dirección de las flechas.

El cable rojo en la cubierta final del motor de grúa está destinado para su uso en caso de emergencia



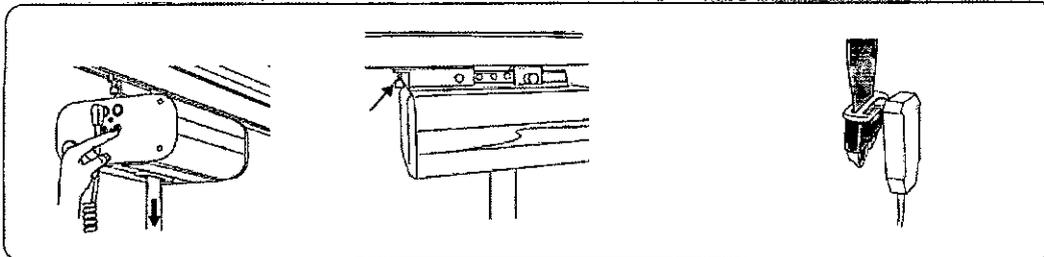
Accesorio de elevación con cambio rápido (Likorall: 242 R2R, 243 ES, 250 ES)

Presione el retén rojo y conecte el cambio rápido al Q-link. Libérela y compruebe que el retén se bloquee para evitar que el Q-link se desenganche accidentalmente. Lea más sobre el sistema de cambio rápido de Liko



Bajada de emergencia mecánica (Likorall 242 S/ ES)

- 1) Deslice la manilla de bajada de emergencia hacia abajo y arriba hasta bajar al paciente y hasta que la cinta de elevación esté completamente floja. Asegúrese siempre que la bajada de emergencia se realiza a una cama, silla de ruedas u otra ubicación adecuada.
- 2) Después de realizar la bajada de emergencia mecánica, es necesario realizar un reajuste o ajuste de la altura de elevación:
 - Descienda la percha para que la cinta de elevación esté completamente floja.
 - Mantenga pulsada la manilla de la bajada de emergencia hasta la mitad de su recorrido. Al mismo tiempo, ajuste con la otra mano la cinta de elevación girando el contador de la rueda negra en el sentido de las agujas del reloj. Repita este procedimiento hasta que se alcance la altura deseada



Bajada de emergencia eléctrica Realice la bajada de emergencia pulsando en el botón de la cubierta final de la grúa.

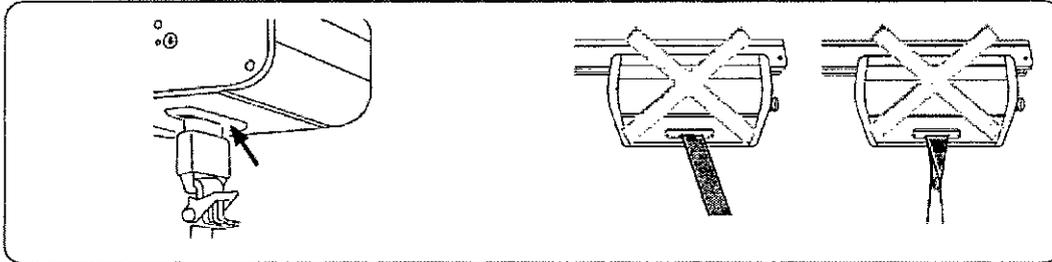
Asegúrese siempre que la bajada de emergencia se realiza a una cama, silla de ruedas u otra ubicación adecuada.

AGUI Y CIA. S. de C.
C. SUSANNE INDAUIT.
FARMACIUTIC
MEXICO 11.622

IRADIA Y CIA. S. de C.
GLADYS G. PORTNOY
MEXICO

Unidad de transporte con freno por fricción ajustable La cantidad de arrastre por el raíl se puede ajustar con el freno por fricción de la unidad de transporte. Gire el freno en el sentido de las agujas del reloj para un aumento de la resistencia y en contra del sentido de las agujas del reloj para reducir la resistencia. Las siguientes unidades de transporte presentan un freno por fricción: art. n.º. 3126011 y 3126015.

Soporte para colgar el mando Cuando no se utiliza, el mando se puede guardar en el soporte para colgar el mando.

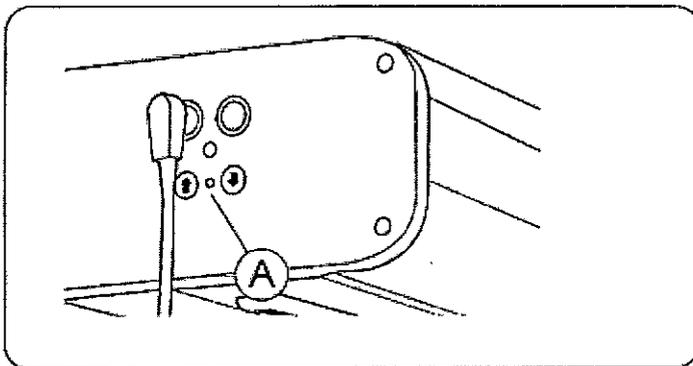


Sensor anti-torsión SSP

El movimiento de elevación se detiene eléctricamente pulsando el sensor anti-torsión SSP suavemente desde, por ejemplo, los topes de las cintas, Q-link o si la cinta de elevación está sujeta a una tensión perjudicial.

Por ejemplo, si se desliza de los dos lados o se dobla durante el movimiento de elevación. Si el sensor anti-torsión SSP se activa para que el movimiento de elevación se detenga, se puede utilizar la grúa una vez más después de que la cinta de elevación esté recta nuevamente (en estos casos, es normal que haya un breve retraso en el movimiento de elevación). El sensor anti-torsión SSP protege el motor de la grúa de una tensión mecánica y también previene lesiones por presiones.

Asegúrese de que la cinta de elevación se encuentre recta y estirada cuando se coloca o retira del motor de la grúa.



Indicación: carga

Likorall indica de dos maneras que se debe cargar la batería:

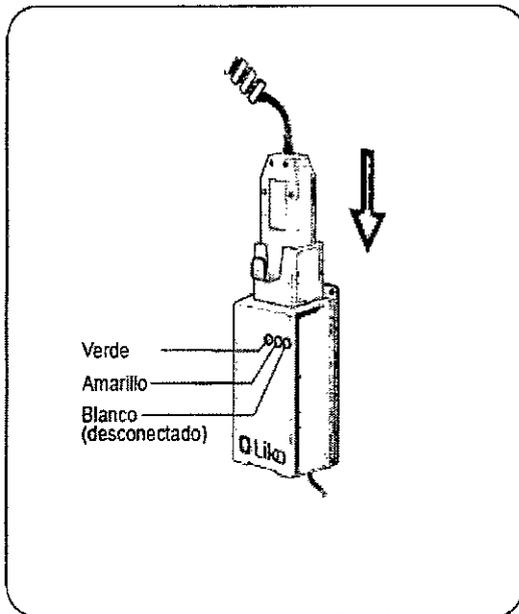
- Timbre: suena durante la elevación.
- LED, : se ilumina (en rojo) cuando se realiza una elevación.

Si alguna de estas dos señales suena o se ilumina, se debe cargar la grúa tan pronto como sea posible. one y fije el refuerzo de la empuñadura (se encuentra en la bolsa con la Guía de instrucciones) marcado "Descenso de emergencia" en la empuñadura del descenso de emergencia (no en el modelo R2R).

[Signature]
 IRAOLA Y CIA. S.L.
 AL. SUSANA E. INDABURI
 FARMACEUTICA
 M.J.N. H.C.B.S.
 AVDORA TECN.

[Signature]
 IRAOLA Y CIA. S.L.
 AL. SUSANA E. INDABURI
 FARMACEUTICA
 M.J.N. H.C.B.S.
 AVDORA TECN.

Carga de baterías

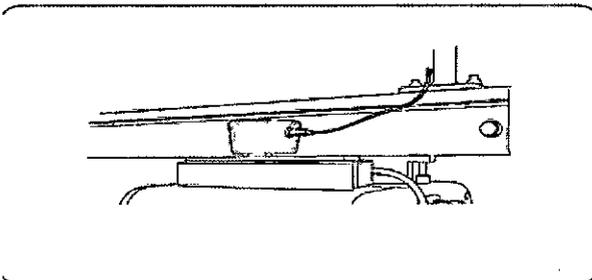


Para asegurar el máximo de vida útil de las baterías, es importante que se carguen con regularidad. Recomendamos que se carguen las baterías después del uso del equipo, o cada noche. Se obtiene una carga total de las baterías transcurridas 8 horas como máximo. Una vez se ha obtenido una carga máxima de baterías en buenas condiciones, éstas posibilitan realizar unos 60 ciclos de elevación.

1. Compruebe que la parada de emergencia no esté presionada.
2. Coloque el mando manual en la toma del cargador.
3. El cargador se conecta a enchufes hembra de 100-240 VAC.
4. El diodo luminoso verde se enciende e indica que el cargador está conectado a la red de suministro de corriente.
5. El cargador se pone en marcha automáticamente y el diodo luminoso amarillo indica que la carga está en curso.
6. Cuando la batería está completamente cargada, el cargador se desactiva y se apaga el diodo luminoso amarillo.

ATENCIÓN: Cuando no vaya a utilizarse la grúa durante un largo periodo de tiempo, coloque el mando en la unidad de mando para la carga de la batería. Si la unidad de mando no está conectada a una fuente de alimentación, se deberá pulsar la parada de emergencia para evitar la descarga de la batería.

Método de carga opcional



Estación múltiple Art. n° 3126110

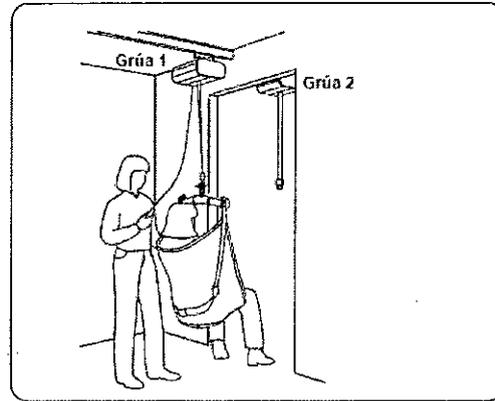
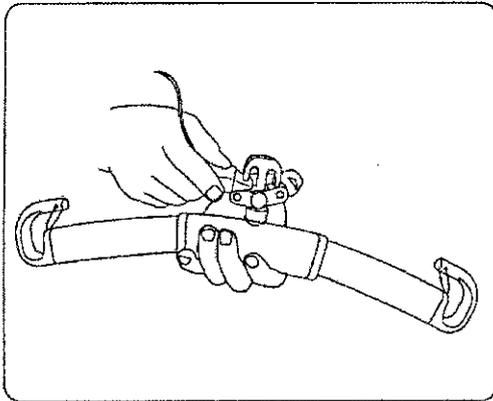
[Handwritten signature]
 IRAOLA Y CIA. S. I.
 SUSANA E. INDABURI
 FARMACEUTICA
 M. N. 11.652
 TOMA TEE

[Handwritten signature]
 IRAOLA Y CIA. S. I.
 GLADYS TOFTNOY
 APODERADA

De forma opcional a la carga de baterías a través del mando manual, estas pueden cargarse mediante una estación múltiple montada en el sistema de raíles. En ese caso, Likorall deberá estar equipado con un rail de contacto o con un motor móvil. En esos casos, la carga de las baterías se efectúa estacionando la grúa en posición de carga debajo de la estación múltiple (véase la figura). Este método de carga también es actual cuando Likorall se gobierna con el mando manual IR.

Traslados de habitación a habitación

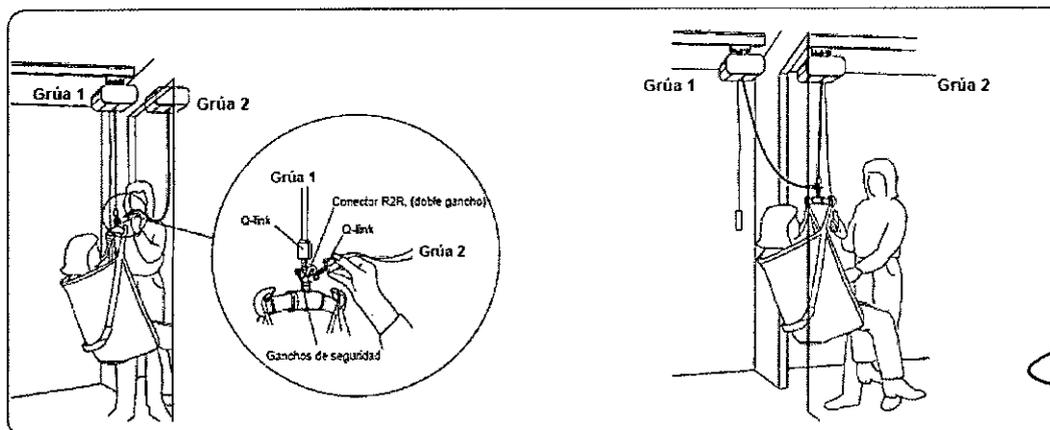
El sistema R2R de habitación a habitación de Liko es una solución eficaz para una transferencia segura y sencilla de pacientes entre dos o más habitaciones. El sistema R2R se monta sin hacer orificios en las paredes por encima de las puertas manteniendo un aislamiento total entre las habitaciones utilizadas por el sistema. El traslado se realiza de una forma segura y fácil, con la ayuda de sistemas de raíles separados para cada habitación. La percha R2R de Liko posibilita la unión de dos Likorall al trasladar un paciente de una habitación a otra. La transferencia real entre dos habitaciones se realiza con una transición cómoda para el paciente desde una grúa Likorall a otra.



Montaje de la Percha Universal R2R (de habitación a habitación)

La percha Universal R2R tiene un doble gancho con cambio rápido. El doble gancho está protegido ante un desprendimiento accidental.

1. Desplace hacia adelante la Grúa 1 con el paciente situado lo más cerca posible de la abertura de la puerta. Descienda el equipo lo más que se pueda teniendo en cuenta la comodidad del paciente



IRAOLA Y CIA. S. A.
 SUSANA E. INDABURU
 FARMACEUTICA
 M. N. 11.853
 INGENIERA TECNICA

IRAOLA Y CIA. S. A.
 GLADYS S. FORTNAY
 ASISTENTE



2. Desplace hacia adelante la Grúa 2 lo más cerca posible de la abertura de la puerta. Descienda la cinta de elevación de la Grúa 2 para obtener una longitud adecuada y acople la cinta al cambio rápido de la percha de elevación. Controle que la protección anti-desenganche del Cambio rápido funcione debidamente

3. Eleve la Grúa 2. A partir de ese momento, el paciente es trasladado sucesivamente hacia la siguiente sala y finalmente queda suspendido únicamente en la Grúa 2. Cuando se ha descargado la cinta de elevación de la Grúa 1, la cinta de elevación se desacopla del cambio rápido y el traslado puede completarse en la siguiente sala.

NOTA: Para desenganchar el Q-link quizás sea necesario soltar más longitud de la cinta de elevación de la Grúa 1.

Carga máxima

La grúa puede ofrecer distintas cargas máximas para los diferentes productos del sistema de elevación ya montado: sistema de railes, grúa, motor, percha, arnés y otros accesorios que se utilizan. Para el sistema de elevación ya montado, la carga máxima es siempre la menor de la categoría de carga máxima de cualquiera de los componentes. Por ejemplo: un Likorall que está aprobado para 200 kg puede llevar instalada una percha para 300 kg. En este caso se aplica la carga máxima de 200 kg al sistema de elevación ya montado.

Chequee la capacidad de elevación de la grúa y de los accesorios de elevación, ó póngase en contacto con el representante en caso de duda.

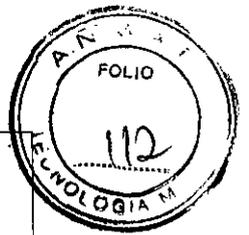
Accesorios de elevación recomendados

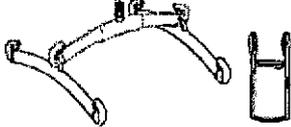
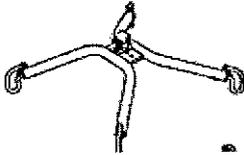
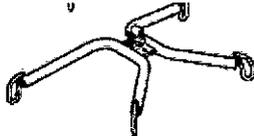
A continuación se presenta una descripción general de los accesorios recomendados para la grúa de techo Likorall

	Art nro	
Percha Mini 220 Max 205 kg	3156005	
Percha Universal 350 con cambio rápido Max 300 kg	3156084	
Percha Universal 450 con cambio rápido Max 300 kg	3156085	
Percha Universal 600 con cambio rápido Max 300 kg	3156086	
Percha Universal 670 con cambio rápido Max 300 kg	3156087	

[Signature]
 LAOLA Y CIA. S. L.
 C/ SANANA E. INDABURI
 FARMACEUTICA
 M. P. 11.653
 V. P. 11.653

[Signature]
 IRACUNY CIA. S.A
 GLADYS POYNOY
 AREA GERENTE



		
Perchas barras laterales 450 Incluye bolsas para las perchas Max 300 kg	3156079	
Percha Cruzada 450 con cambio rápido Max 300 kg	3156022	
Percha cruzada 670 con cambio rápido Max 300 kg	3156019	

Cambio rápido

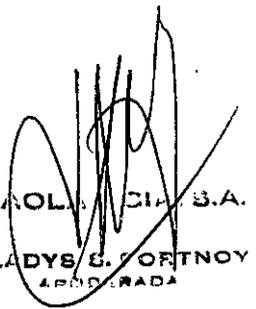
El Cambio rápido Liko permite el intercambio fácil y rápido de los accesorios de elevación en las grúas móviles y de techo Liko. Viking M requiere el Q-link 13 para su uso con el Cambio rápido.

El Cambio rápido Universal se ajusta a la Percha Universal 350, 450 y 600 (Art. n° 3156074-3156076). El Cambio rápido TDM se ajusta a la Percha Mini 220 Art. n°3156005), Percha Cruzada 450 y 670 (Art. n° 3156021 y 3156018) y a la Percha Doble Universal 670 (Art. n° 3156077).

Cuando se utiliza una percha montada en el Cambio rápido, la altura de elevación será de 33 mm más baja que con una percha montada permanentemente.



LAOLA Y CIA. S. I.
SUSANA E. INDABURI
FARMACEUTICA
M. N. 11.653
FACTORA TECNICA



IRAOLA Y CIA. S.A.
GLADYS G. FORTNOY
ABONERADA

5093



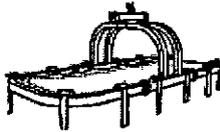
Cambio rápido Universal
Art. n° 3156508



Cambio rápido TDM
Art. n° 3156502

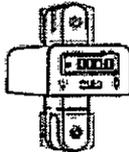
Camilla

Todas las camillas pueden utilizarse con Likorall



Báscula

Cuando se requiere pesar , se recomienda la báscula Liko 350 (es necesario el adaptador de 12 mm).

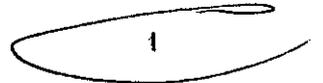
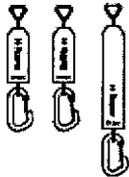


Báscula Liko 350
Art. n° 3156228

Resortes de soporte para ejercicios de movilidad y rebote (muelles amortiguadores)

Los resortes elásticos están disponibles como accesorios para producir un movimiento más suave y elástico, por ejemplo, durante un ejercicio de movilidad. Los resortes están disponibles en tres versiones diferentes:

- Art 3156511 Largo 28 cm /11 pulgadas, máx 70 kg
- Art 3156512 Corto 22 cm /8.7 pulgadas, máx 70 kg
- Art 3156513 Corto 22 cm /8.7 pulgadas, máx 100 kg



Silla de Baño Liko
Art 3156025

[Handwritten signature]
S. A. Y CIA. S. L.
C/ SUZANA E. INDABURU
FARMACEUTICA
M.I. 11.653
LITORAL TECNOL.

[Handwritten signature]
IRAGOLA Y CIA. S. L.
GLADYS B. PORTNOY
4º PLANTA

5093



Almohadilla de Percha 30

(se ajusta a la percha universal 350, 450, y 600 y a la percha slim 350)
Art 3607001



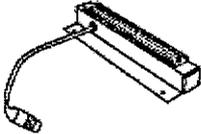
Suspensor del mando manual Hang up

Viene en envases x 10 unidades Art 3156100



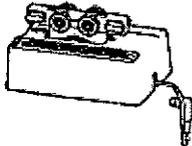
Raíl de contacto Art 3126111

Se monta en la grua Likorall. Con este componenete se pueden controlar cambios y/o cargarse a través del raíl siempre que el sistema de railes esté provisto con estación múltiple.

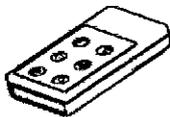


Motor móvil Art 3126044

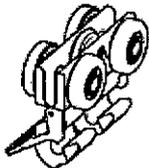
Likorall 242 ES también está diseñada para usarse con el motor móvil lo que permite el funcionamiento del motor elevador a lo largo del sistema de railes



Mando IR: Art 3126060

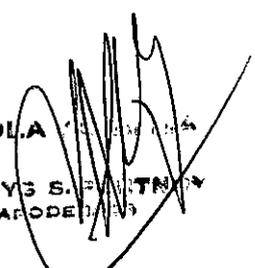
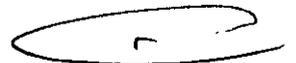


Unidad de transporte de cambio rápido LR Art 3126008

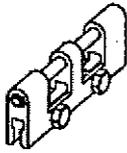


IRAOLA S. C. S. L.
C. SUSANA E. ENDABUR
FARMACÉUTICA
M-1 11.573

IRAOLA S. C. S. L.
GLADYS S. FORTNEY
AFODEMEX



Adaptador de cambio rápido LR Art 3126009



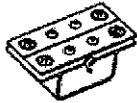
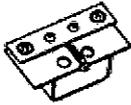
5093



Suplemento basculador

2 botones: Art 3107010

4 botones: Art 3107011



Panel de estacionamiento 600, LR /MR

Panel de estacionamiento 1500, LR/MR

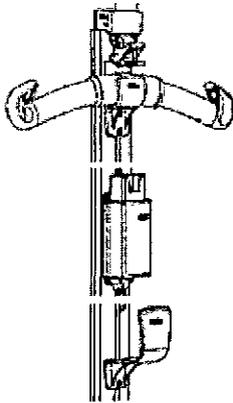
Se puede completar con los siguientes accesorios:

Gancho para percha Art. n°. 3126070

Gancho para accesorios Art. n°. 3126071

Soporte para cargador Art. n°. 3126100

Guía de referencia rápida (consulte el producto respectivo)



Resolución de problemas sencillos

La motor elevador no funciona

1 Asegúrese de que el botón de parada de emergencia no está pulsado

1. Compruebe que el mando manual esté conectado correctamente

2. Carga de la batería

3. *Si la grúa continua sin funcionar adecuadamente, Póngase en contacto con nuestro Servicio técnico*

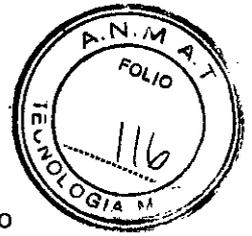
El motor elevador emite señales en forma reiterada

1. Cargue la batería inmediatamente

2. *Si la grúa continua sin funcionar adecuadamente, Póngase en contacto con nuestro Servicio técnico*

Aut. P. S. C. A. G. P.
SUSANA E. DABUR
FARMACIA
MINI S. R. L.

IRADEN S. R. L.
GLADYS PORTNOY
ABONADA



El motor elevador se para en una posición alta

1. Asegúrese de que el botón de parada de emergencia no está pulsado
2. Compruebe que el mando manual esté conectado correctamente
3. Utilice el dispositivo de bajada de emergencia , marcado mecánico o eléctrico para descender al paciente a una superficie firme
4. Carga de la batería
5. *Si la grúa continua sin funcionar adecuadamente, Póngase en contacto con nuestro Servicio técnico*

El motor elevador no alcanza la capacidad máxima de elevación

1. Carga de la batería
2. *Si la grúa continua sin funcionar adecuadamente, Póngase en contacto con nuestro Servicio técnico*

Si se oyen ruidos extraños.

1. *Póngase en contacto con nuestro Servicio técnico*

Cuidado y mantenimiento

Cuidado e inspección

Para usar la grúa sin dificultad alguna, hay ciertos detalles que se deben controlar todos los días en que se la emplee:

- Revise la grúa y compruebe que no hay deterioros en su exterior.
- Compruebe que la percha esté bien asegurada
- Compruebe que la cinta de elevación esté no esté desgastada y asegúrese que la cinta no esté retorcida.
- Compruebe la funcionalidad de los ganchos de seguridad
- Compruebe la función del control del movimiento de elevación
- Compruebe que la altura de elevación esté correctamente ajustada y que funciones el dispositivo de descenso de emergencia .
- Cargue las baterías todos los días en que se usa la grúa y asegúrese de que el cargador funciona.

Quando sea necesario, limpie la grúa, utilizando un trapo humedecido con agua tibia o desinfectante **ATENCIÓN: No use productos de limpieza que contengan fenol o cloro, pues estas substancias pueden dañar los materiales de aluminio y los materiales plásticos.**

Servicio

Se debe realizar una inspección de la grúa Liko por lo menos una vez al año.

Las reparaciones y el mantenimiento deber de ser realizada acorde con el manual de servicio de Liko por personal autorizado de y utilizando recambios originales.

Transporte y almacenamiento

Durante el transporte del aparato , o cuando la grua no vaya a usarse durante un período largo de tiempo, el botón de parada de emergencia debería estar presionado. El entorno en que se transportará y almacenará la grua debe tener una temperatura de 10-40°C (50-104°F) y una humedad de 30 a 75%. La presión atmosférica debe ser entre 700 y 1060 hPa.

Director Técnico: **Susana E Indaburu MN11653**

Autorizado por la ANMAT PM 95-127

[Handwritten signature]
 SUSANA E. INDABURU
 FARMACEUTICA
 M. N. 11.653

[Handwritten signature]
 GLADYS D. MONTANO
 ABOGADA